
HOUSE CONCURRENT RESOLUTION

URGING THE DEPARTMENT OF EDUCATION TO ADOPT THE "NA HONUA MAULI
OLA: HAWAI`I GUIDELINES FOR CULTURALLY HEALTHY AND
RESPONSIVE LEARNING ENVIRONMENTS" TO ENABLE SCHOOLS AND
COMMUNITIES TO EXAMINE AND ATTEND TO THE EDUCATIONAL AND
CULTURAL WELL-BEING OF THEIR LEARNERS.

1 WHEREAS, article x, section 4 of the state constitution
2 provides that the State shall promote the study of Hawaiian
3 culture, history and language; and
4

5 WHEREAS, article x, section 4 requires the State to
6 provide for a Hawaiian education program consisting of
7 language, culture, and history in the public schools and to
8 encourage the use of community expertise as a suitable and
9 essential means in furtherance of the Hawaiian education
10 program; and
11

12 WHEREAS, the document "Nä Honua Mauli Ola: Hawai`i
13 Guidelines for Culturally Healthy and Responsive Learning
14 Environments" is a product of genuine community expertise,
15 developed by the Native Hawaiian Education Council in
16 partnership with Ka Haka `Ula o Ke`elikölanı College of Hawaiian
17 Language, and endorsed by Alu Like Inc., the Association of
18 Hawaiian Civic Clubs, Queen Lili`uokalani Children's Center, the
19 Hawaiian Homes Commission, Department of Hawaiian Home Lands,
20 The Kamehameha Schools, Papa Ola Lökahi, Polynesian Voyaging
21 Society, the University of Hawai`i at Hilo, and others; and
22

23 WHEREAS, "Nä Honua Mauli Ola" evolved over several years of
24 shared discussion and reflection among educators, service
25 providers, families, and community members across the State,
26 occurring at events like the Education Summits of 1993 and 1997;
27 and
28



1 WHEREAS, "Nä Honua Mauli Ola" is grounded in Hawaiian
2 beliefs, best practices, and traditions based on the belief that
3 continued learning and practice of the Hawaiian language and
4 culture is a fundamental prerequisite for nurturing culturally
5 healthy and responsive citizens and contributes to the growth
6 and harmony of the community; and

7
8 WHEREAS, "Nä Honua Mauli Ola" is guided by the philosophy
9 "Ke Kumu Honua Mauli Ola" (Foundations of Cultural Identity), a
10 framework written entirely in Hawaiian by a volunteer group
11 formed through the consortium of the `Aha Pünana Leo and Ka Haka
12 'Ula o Ke`elikölani and which expresses the traditional Hawaiian
13 metaphors and teachings passed down to us by our kūpuna; and

14
15 WHEREAS, "Nä Honua Mauli Ola" follows other successful
16 indigenous templates such as the Alaska Native Knowledge
17 Network; and

18
19 WHEREAS, "Nä Honua Mauli Ola" enhances the Hawai`i State
20 Content and Performance Standards and defines what students
21 should know, be able to do, and value and care about; and

22
23 WHEREAS, "Nä Honua Mauli Ola" supports the recognition of
24 Hawaiian as an official language of public education and the
25 State's mandate for Hawaiian language and culture education with
26 constructive solutions for implementation; and

27
28 WHEREAS, "Nä Honua Mauli Ola" can be used in all learning
29 environments such as homes, schools, institutions, hālau,
30 churches, clubs, museums, cultural centers, educational
31 programs, and other community groups and organizational
32 activities; and

33
34 WHEREAS, "Nä Honua Mauli Ola" contains the philosophy,
35 goals, outcomes, strategies, roles, and accountability measures
36 necessary to embrace, share, and support the learning community
37 in totality; and

38
39 WHEREAS, "Nä Honua Mauli Ola" aims to facilitate the growth
40 of Hawaiian education by improving the quality of education and
41 advancing educational opportunities for Hawaiians throughout the
42 world, without being exclusive; now, therefore,
43



H.C.R. NO. 202

1 BE IT RESOLVED by the House of Representatives of the
 2 Twenty-fourth Legislature of the State of Hawaii, Regular
 3 Session of 2008, the Senate concurring, that the Department of
 4 Education is urged to adopt the "Nä Honua Maui Ola: Hawai'i
 5 Guidelines for Culturally Healthy and Responsive Learning
 6 Environments" as a document that enables schools and communities
 7 to examine and attend to the educational and cultural well-being
 8 of their learners; and
 9

10 BE IT FURTHER RESOLVED that the Department of Education is
 11 requested to work in partnership with the Native Hawaiian
 12 Education Council, Ka Haka `Ula o Ke`elikölanı, and the Office
 13 of Hawaiian Affairs to make this document available to all
 14 Department staff; and
 15

16 BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this
 17 Concurrent Resolution be transmitted to the Superintendent of
 18 Education, the Chairperson of the Board of Education, and the
 19 Chairperson of the Board of Trustees of the Office of Hawaiian
 20 Affairs.
 21
 22
 23

OFFERED BY:

Calvin K. King

 BY REQUEST

MAR 11 2008

